



SCHICK
Dentalgeräte

Georg Schick Dental GmbH
Lehenkreuz 12
D-88433 Schemmerhofen
Telefon 07356/9500-0
Telefax 07356/9500-95
Internet: <http://www.schick-dental.de>
E-mail: info@schick-dental.de



Istruzioni per l'uso
Fresatore S1 - SCHICK

Fresatore S 1 - SCHICK

Contenuto:

1. Uso dell'apparecchio
2. Avvertenze generali
Attenzione! 
3. Attivazione / Funzionamento / Sostituzione degli strumenti
4. Sostituzione della pinza
5. Cura e manutenzione
 - Sostituzione dei carboncini -
6. Guasti
7. Dati tecnici
8. Illustrazione fresatore S1
9. Dichiarazione di conformità

1. Uso dell'apparecchio

Il fresatore S1 è destinato all'uso nei laboratori odontotecnici. L'apparecchio dispone di un braccio di fresatura tridimensionale, su cuscinetti a sfera.

Con questo fresatore si possono lavorare i materiali convenzionali come cere, gessi, resine, metalli eccetera.

2. Avvertenze generali

2.1 Controllare che i dati delle rete corrispondano alle indicazioni sul display.

2.2 I fresatori S1 **non sono idonei per le seguenti applicazioni:**
- in ambiente a rischio di esplosione

2.3 Durante l'uso è necessario osservare le relative disposizioni dell'ente di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (indossare sempre gli occhiali protettivi).

2.4 **Non pulire mai il fresatore con aria compressa**

2.5 Per garantire la precisione e la durata della pinza, è necessario lasciare serrata una fresa o il perno di dotazione (anche ad apparecchio fermo).

2.6 Riciclaggio 

ATTENZIONE: 

- Durante l'uso di strumenti rotanti, rispettare i valori limite indicati dal produttore degli strumenti.
- Le riparazioni o altri interventi sull'apparecchio possono essere effettuati solo dalla SCHICK o da personale specializzato autorizzato dalla SCHICK.
- La SCHICK non si assume responsabilità se il fresatore S1 non viene utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso.

3. Attivazione / Funzionamento / Sostituzione degli strumenti

3.1 Controllare che i dati della rete corrispondano alle indicazioni sul display.

3.2 Inserire la spina nella presa.

3.3 Uso dell'apparecchio:

- Accendere l'interruttore generale (1)
- Porre il tavolo per modelli (5) sulla piastra (6)
- Girare la leva d'eccentrico (2) - il tavolo per modelli è ora bloccato
- Con l'interruttore 'motore' (4) si può scegliere o il mandrino portafresa oppure
- Con un regolatore a scorrimento (6), impostare il numero di giri desiderato (continuo)

3.4 Regolazione dell'altezza del braccio snodato

- Tenere fermo il braccio snodato e portarlo nella posizione desiderata dopo avere aperto la vite a testa zigrinata (12); serrare la vite a testa zigrinata (12).

3.5 Fissaggio del braccio snodato

- Attraverso l'apertura e la 'chiusura' delle leve di bloccaggio (9) + (10) è possibile fissare il braccio snodato nella posizione ideale

3.6 Azionamento della slitta verticale

- Per la fresatura viene aperta la vite a testa zigrinata (13): spingendo il motore verso il basso si può eseguire ora un movimento verticale. Il tragitto massimo verticale della slitta è di 24 mm. Se la leva di bloccaggio (13) viene chiusa durante il movimento verticale, il mandrino portafresa rimane bloccato a questa altezza.
- Aprendo le leve di bloccaggio (9) + (10), il braccio snodato può essere spostato liberamente in senso orizzontale e verticale.

5. Cura e manutenzione

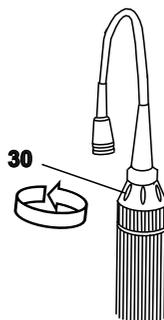
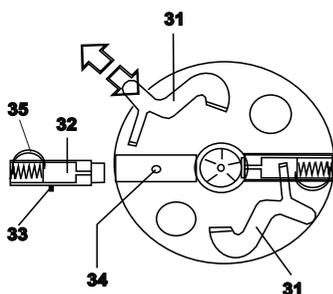


ATTENZIONE! Non pulire il mandrino portafresa con aria compressa! !

Pulire e ingrassare periodicamente la pinza secondo necessità (vedi punto 4).

Sostituzione dei carboncini

- Svitare il coperchio a vite del motore (30) e tirarlo indietro
- Estrarre il corpo a tubo con il cavo
- Girare con il dito la molla di fissaggio (31) in direzione della freccia, fino al fermo
- estrarre il carboncino vecchio
- Inserire il carboncino nuovo; fare attenzione a che il carboncino si incastri con il pernetto di guida nel foro (34) - non deformare il perno di guida. I cavetti (35) dei carboncini devono essere liberi.
- Girare la molla di fissaggio (31) con il dito nuovamente fino all'arresto, sopra i carboncini
- Inserire il corpo a tubo con cavo (possibile solo in una posizione)
- Avvitare il coperchio a vite (30), senza attorcigliare il cavo



6. Guasti

Se il mandrino portafresa viene sovraccaricato oppure bloccato, l'apparecchio si spegne per motivi di sicurezza. L'apparecchio si può riavviare premendo **OFF** e poi di nuovo **ON** (interruttore (1)).

In caso di surriscaldamento dell'apparecchio, l'interruttore di massima corrente incorporato sul retro dell'apparecchio di comando si spegne. Dopo avere raggiunto la temperatura di funzionamento, il perno può essere nuovamente premuto all'interno e l'apparecchio funziona di nuovo con il numero di giri precedentemente impostato. Se il perno fuoriesce ripetutamente durante il funzionamento, l'apparecchio è difettoso.

Se l'efficienza del fresatore diminuisce o in caso di funzionamento a scatti del motore, controllare ed eventualmente sostituire i carboncini.

7. Dati tecnici

S
Junior
1

fresatore

apparecchio

Larghezza:: 200 mm
Profondità: 200 mm
Altezza: mass.: 410 mm
min: 310 mm
Peso: 5,5 kg

190 mm
200 mm
75 mm

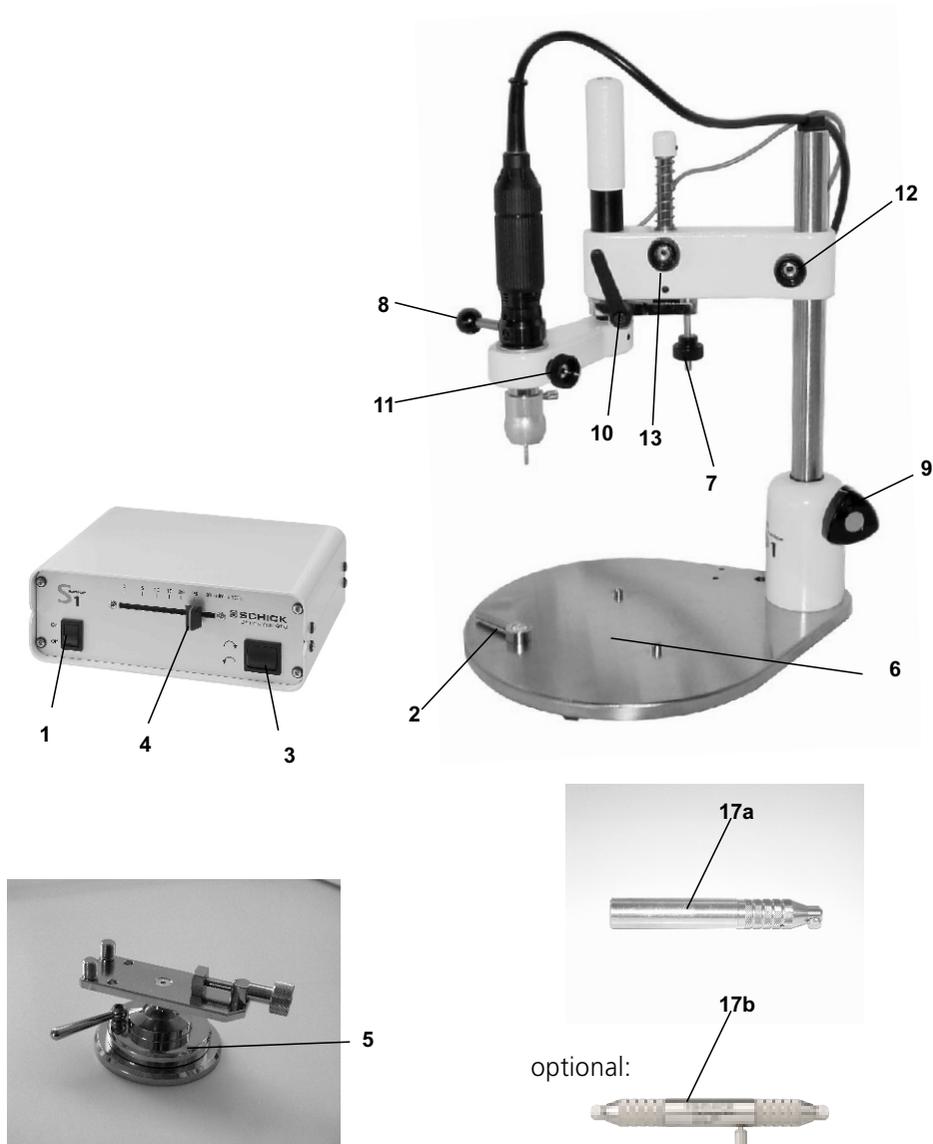
2,5 kg

Giri/minuto:
Alimentazione di rete:
Amp:
Assorbimento:
Frequenza di rete

500 - 30.000 min⁻¹
200 ... 240
1,0 A
80 W
50 ... 60 HZ



8. Fresatore S1 - SCHICK



Mandrino parallelometro Art.-Nr. 2250

 **SCHICK**

9. Dichiarazione di conformità

Noi, GEORG SCHICK DENTAL GmbH
Lehenkreuz 12
D-88433 Schemmerhofen
con la presente, dichiariamo che il prodotto

Fresatore S1 2405 und 2409

corrisponde alle seguenti Disposizioni / Normative:

92/59/EWG	(Sicurezza dei prodotti in generale)
98/37/EG	(Direttiva per macchine)
73/23/EWG	(Direttiva per bassa tensione)
89/336/EWG	(Direttiva EMV)

Norme applicati:

EN 61010-1	(Attrezzatura elettrica di macchine)
EN 55014	(Schermatura per radiodisturbi)
EN 55104	Parte 1 (Resistenza a disturbi)
EN 1050:1996	(Sicurezza di macchine)
EN ISO 12100-1	(Sicurezza di macchine)
EN ISO 12100-2	(Sicurezza di macchine)

Schemmerhofen, Dicembre 2005



W. Schick
Geschäftsführer

10. Accessori **S1 Junior**



Porta modelli
Art.-No. 2407/9



Separatore Art.-No. 2655



Base per fresaggio
Art.-No. 2507



Kit di utensili diamantati
per turbina 1,6mm
(8 pezzi) Art.-No. 2660



Tavolo delle coordinate
Art.-No. 2505



Lampada per turbina
Art.-No. 2510/1



Anello di adattamento
Art.-No. 2508



Kit di lucidatura 2,35mm
(3 pezzi) Art.-No. 2665



Tavolo angolare regolabile
Art.-No. 2506



Regolatore per lampada
Art.-No. 2480



Supporto per base
Art.-No. 2509



Kit degli attrezzi 2,35mm
(7 pezzi) Art.-No. 2530



Mandrino parallelometro
Art.-No. 2250



Lampada, piccola
Art.-No. 2510/2



Vaschetta d'aspirazione
Art.-No. 2470



Basamento per fresatrice S1
Art.-No. 2490



unità di controllo completa Art.-No. 2409
comando da tavolo Art.-No. 2406
motore con mandrino per fresaggio Art.-No. 4100/05



Kit S1 - per il fresaggio della ceramica, completo Art.-No. 2650/1
(senza S1 Junior Art.-No. 2460 et S1 socle Art.-No. 2490)
turbina Art.No. 2640

Cilp di sostegno Art.-No. 2245

Lampada per turbina Art.-No 2510/1

Regolatore per lampada Art.-No. 2480

Cordone per lampada Art.-No. 2485

Vaschetta d'aspirazione Art.-No. 2470

Separatore Art.-No. 2655

Porta-modelli Art.No 2407/9

Kit di utensili diamantati per turbina (8 pezzi) Art.-No. 2660

Kit di lucidatura 2,35mm (3 ppezzi) Art.-No. 2665

Fornitore:



SCHICK
Dentalgeräte

Georg Schick Dental GmbH
Lehenkreuz 12
D-88433 Schemmerhofen
Telefon 07356/9500-0
Telefax 07356/9500-95
Internet: <http://www.schick-dental.de>
E-mail: info@schick-dental.de